THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

20TH YEAR—No. 94 . WEDNESDAY, DECEMBER 4, 1957 TORONTO, ONT

Controversial Dr. Hayakawa Coming to Toronto

The controversial semanticist, Dr. Samuel I. Hayakawa, will be coming to Toronto on the week-end before Christmas for a television appearance and a public lecture.

On Sunday, **Dec. 22, 10:30 p.m.**, Dr. Hayakawa will appear on Canadian Broadcasting Corporation's "Explorations", in a TV program similar to a disc jockey show.

Dr. Hayakawa will be conducting the entire half-hour program, the theme of which is "Love in Tin-Pan Alley", adapted from an article written by him a few years ago.

A noted authority on jazz and general semantics (the study of human reactions to words), the Canadian-born Nisei will give an analysis of current popular lyrics, the influence of these songs on society and its attitude on love, marriage and sex, and a comparison of popular songs (unreality) versus the blues (reality).

The 51-year-old semanticist will also speak on "Success and Failure in Communications" in a public lecture sponsored by the First Unitarian Church of Toronto on Friday, Dec. 20, 8 p.m. Admission will be $1.25.

Born in Vancouver, B.C., in 1906, Dr. Hayakawa is known to Nisei for his condemnation of Nisei social organizations. He urged such groups to disband because "they merely serve as crutches".

Son of Ichiro and Tora Hayakawa, he received his Bachelor of Arts degree at the University of Manitoba in 1927, his Master's degree in Arts at McGill the following year, and his Ph.D. at the U. of Wisconsin in 1935. Auther of Language in Action (1941), Language in Thought and Action (1949) and Language Meaning and Maturity (1954), Dr. Hayakawa has taught at the U. of Chicago, and is now professor at San Francisco State College.

—Photo by JACK HEMMY

WINNERS of the TYBS Talent Revue last Saturday night were **Betty Ishida** (left) and **Suzuyo Yoshikawa**, with Bussei president **Tosh Hori** in the centre. Chosen by means of an electric applause meter, Betty rendered a Japanese song, Hatoba-de-Sayonara, to win the 12-and-under class, while Shizuye performed Kenbu (Japanese classical dance) to win the over 16 group. Runners-up were Pauline and Susie Tahara, tap-dancers, and Japanese vocalist Rick Toki. A packed house of 600 crowded the Ukrainian Hall.

Community Centre Rolling Again

The Working Committee of the proposed Toronto JCCA Community Centre will be organized at a meeting to be held Wednesday, Dec. 11, it was decided at the provisional committee meeting last Friday night.

The 80-odd Nisei nominees will be contacted by telephone regarding this meeting. The Working Committee will be responsible for the initial phase of the actual Community Centre, and will be given certain executive powers and possibly legislative powers as well.

It appears that several sincerely interested persons intend to carry the project to its completion.

Members of the provisional committee attending the meeting last Friday were Mits Sumiya, Mikio Nakamura, Tosh Moriyama, Hideo Hiraki, Denise Nishimura, Rits Inouye, Gloria Sato and Fred Kayahara.

BEQUESTS $100 TO CENTRE

Through a bequest left by the late Taju Sakuma, Mrs. Mino Sakuma recently donated $100 towards the proposed Toronto JCCA Community Centre fund.

Nisei one of 9 Students Opening New Art Gallery

Opening this Friday night will be a new art gallery called The Garret, formed by a group of young artists and students at the Ontario College of Art. Walter Sunahara, a third year fine arts student at OCA, is one of the group of nine collaborating on the new studio gallery at 218 John St. Their studio will be open to the public weekends and some evenings by arrangement.

SAFE-DRIVING WEEK '57

Famous Last Words: "If he won't dim his lights, I won't dim mine!"

TWO HATASHITA judoists, Arnold Balogh (left) and Bob Fagan (right) **flanking chief instructor Frank Hatashita**, were the winners of the **Kido Kwan Non-Degree Judo Tourney** held Saturday. Bob is the **brother of Vern Fagan who captured the blackbelt** title last April. **A demonstration of judo kata was given by** S. Kamino (despite his age) [illegible] —Photo by JACK HEMMY

'Nisei Shortcomings, Methinks . . .'

By JOBO NAKAMURA
In Hokubei Mainichi, S. F.

CULTURAL ISLANDS

TOKYO.—The word segregation and the word self-segregation are not too foreign to us Nisei. For a long time, particularly in the post-evacuation era, we have been extremely critical with ourselves for living in and maintaining self-segregated communities.

Notwithstanding their ineligibility-for-citizenship status in the pre-evacuation period, our Issei folks had observed all the Japanese holidays and the cultural events. They lived in tight little islands called Li'l Tokyos, or Nihonmachi.

Now we can't blame the Issei too much, because we Americans in Japan observe more rigidly American holidays and take enormous pride in our cultural strides. The Hallowe'en Dance or the Thanksgiving banquet at the Washington Heights Club or at the American Club at Akasaka are big events.

Independence Day is observed with patriotic fervor by Americans in Japan, but back in America people crowd the highways on the Fourth for excursions into the country. Big self-segregated communities like Washington Heights are in evidence. Many Americans and Europeans live in self-segregated areas in Yokohama and Kobe. There is a sizeable Chinatown in Yokohama.

Integration is the desirable thing, but people just do what comes naturally. Looking back now on our Issei and Nisei communities in America, we needn't have been too critical with ourselves.

In their own group, Nisei have individuals who assimilate very readily in the total society. In Japan, too, there are Americans who "go native" and immerse themselves in Japanese culture. They become such excellent bilingual experts that they put Nisei to shame. As an example, some of their translations of Japanese literature are a tremendous contribution to Japanese-American cultural relations.

The Nisei **shortcomings**, methinks, is that they bend over backward to prove their American identity and look askance at their Japanese heritage.

PACIFIC POLICY FOR NISEI

As I read in the Nisei papers, there seems to be quite a confusion as to what stand the Nisei group should take in the relations between the United States and Japan with respect to cultural ties, trade, immigration, etc., etc.

To some of us Nisei who have been in Japan, the answer seems quite obvious. We have no national ties with Japan whatsoever. Our only tie is the cultural heritage and in this realm, our role is to interpret to the American people the culture which is Japanese. Vice versa, we can interpret to the Japanese people the culture which is America.

The rule by thumb is: WHAT IS GOOD FOR U.S.A. IS GOOD FOR NISEI. For I keep repeating the words of a great predecessor, "America is my country, right or wrong."

Salmon Closure Raises Ire of Fishermen

VANCOUVER.—Protesting the salmon closure of the Fraser district, a mass meeting of the United Fishermen and Allied Workers Union was held earlier last month. No reply was received to urgent telegrams sent to Ottawa.

The union sharply criticised the Canadian North Pacific Treaty commissioners for failure to back up the United States proposal to move the Japanese fleet farther west away from the area where salmon from North America intermingle with the salmon from Asia.

Homer Stevens, secretary of UFAWU, **said he was "not proud of the way the Canadian delegation supported the Japanese against the Americans on this question and on the issue raised by the Americans of opening the meetings to the press." He further declared that "it might be very good if Japan would withdraw from this treaty" as it was never any good.**

T. Buck Suzuki, first vice-president of the Union, said that Canadian fishermen were tired of being "pushed around like chess men". At present, (Nov. 16), with less than 12 weeks' fishing throughout the entire season, we have our backs to the wall and the government must take some notice and give us more fishing time."

He added that there seems to be a great contradiction between the statements of the deputy minister **of fisheries to the effect** that perhaps we should look closer to home for a solution to the problem of conservation, whereas the chief supervisor had **reported fair, good and excellent seedings in the previous cycle years. "It is high time the department took a second look at its recent policies," he declared.**

In Ottawa, Minister of Fisheries J. A. MacLean said that a thorough study of the whole situation is being made, which will be completed well in advance of the next fishing season.

NOTICE

To Readers and Advertisers

The New Canadian acknowledges remittances for subscriptions or advertisements immediately upon receipt. If subscribers or advertisers do not receive such notice within one week, they should notify us at once so that the matter may be checked with the Post Office authorities.

Payments for Season's Greetings advertisements are also acknowledged with an official receipt. Season's Greetings for the annual Christmas Issue are now being accepted by telephone up to 9 p.m. at EM. 6-5005.

THE NEW CANADIAN

石神井断片

有賀 千代吉

收容所でつけていた日記もペタワワの一部が紛失している外は、みんな殘つている。ドイツ人の書いてくれたシープのキャンプ、漫畫、彼の背中についていた赤布、みんな私には貴いものばかりである。もう四五十年も經つたら、これは尊い資料となるであろう、と思つている。資料はその時に保存しておく事を考えておかないと、失つてしまうものである。學校の資料として長く保存したいと思つている。

日本に歸つて來てから、時々訪ねて慰問して居た戦犯の一人、橋本欣五郎氏は六月三十日逝く。世間からはいろいろといわれてはいたが、矢張り一つの主義に生きた人、であつたといえよう。出所する一年程前に、私に次の歌を色紙に書いて送つて下さつたが、此れはスガモでの記念のものかも知れない。出所して結婚したという事であつた。代議士に出るとか噂されていたが、改選の期を待たずに逝かれたのは、本人にとつては淋しかつた事であろう。

此の寒さ獨り堪ふる獨房に
つかれてわれのねむりけらしも

私が贈つた湯タンポで此の寒さも多少ゆるやかになつたかも知れないが、こうした生活に三年の經驗を持つた私には、同情出來ることである。特にこの歌の中に、いい知れぬ束縛が感ぜられ身ぶるいのする思いがする

▽▽新着御案内△△

冬は特にビタミン・ホルモンの補給に努めましょう。

●強素剤―○赤玉むし酒○まむしの粉末鑵入○ニンニク粉末鑵入○スッポン血臍錠○養命素

△ホルモン剤―ローゲン・カプセル△ギナン・カプセル△プレホルモン錠△エム・ヨーカル、エフ・ヨーカル△高血壓ルチン錠△ヤグラミン錠△神經痛アンピロ錠△ロイマチス治療剤イルカピリン錠 △リウマチに漢方家庭湯

△水虫にポンポリン液△アスレタン液△強力ダムシ△皮膚痛藥カユミン液△キンカン液

△胃腸藥各種△小供藥各種△化粧品等

直輸入御小賣 **みかど商會**

MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

WALDMAN'S FISH CO.

70-78 Roy St.
Montreal, P.Q. Tel. PL. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればお届けします。(配達無料)

モ市ローイ街七〇―七八
(セントローレンス街より東三軒目の魚店パイン街より北へ一丁)

ウエルドマン魚店

電話 ピーエル 四四八三

ニユーカナデアン
特別號名刺交換廣告申込用紙

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

料金の例

一段組一インチのサイズの中にお名前と英字のアドレスを入れたもので二弗
一人でも二人でも三人でも同額
家族一同は一人分として計算
氏名三人以上は一人二十五仙増し

日本語と英語両方に出す場合は別々のを用いていて下さい

氏名(日本字で)

アドレス(英字で)

金　　弗　　仙同封

家庭に御不幸があつて祝詞を遠慮される向きは次の例の廣告を御用い下さい。

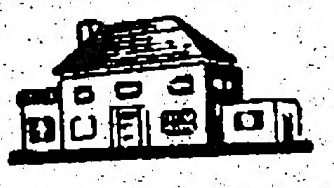
喪中につき年末年始の禮を缺きます
氏名
氏名
家族一同
(アドレス)

(料金参弗)

トロント天理教 加奈陀教會
トロント教友會
トロント市ノースコースト街六一
電話エルイー三 九二二六

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
630 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.



日系人の顧客へ!

ますます日系人の顧客が増加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆様の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアールエステート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任 柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA,
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

花

○○○上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4654

PENDER FLORIST

Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B. C.

花 結婚やお祝用花輪 葬式用切花
●鉢物其他
日系女子が勤務御便宜を計ります。
―市内は配達―
晩市メーン街四五一
電タトロ四八五一

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保險 △モーゲージ △財産管理等について御相談に應じます。

ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancover, B.C.
CE. 4184 MA. 7462

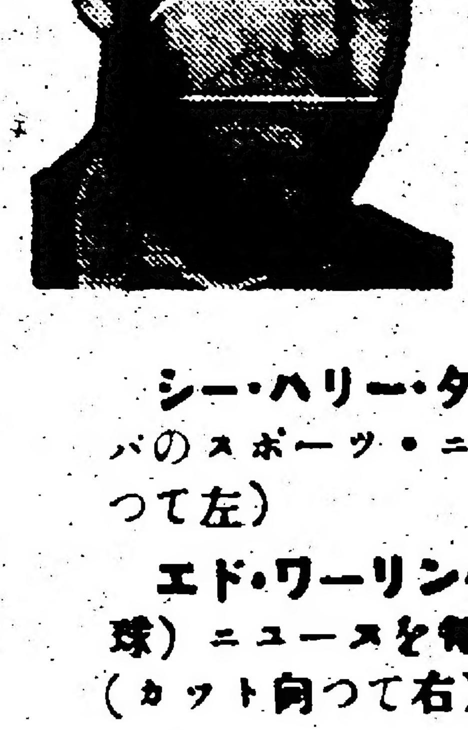
屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替に、ドュ及びーターンのやり替え等の御用命に應じます(西島)
アキュレート・ルーフィング商會
電話アルオー二一四九一一

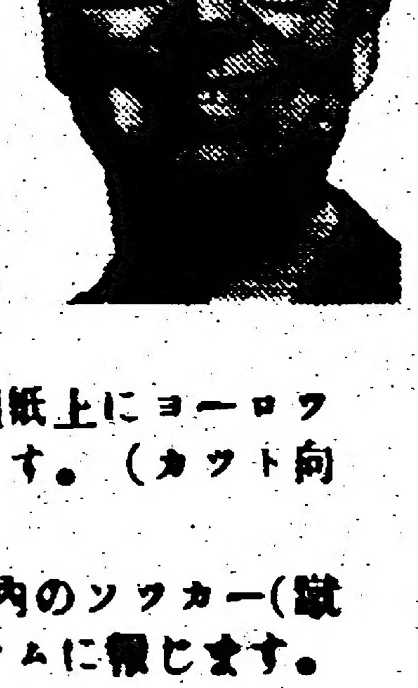
△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 8-7825
A. S. OZAWA
REGISTERED,
Masser Physio-Therapist
354 Spadina Rd., Toronto.

魚と肉

日本食料品各種
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET
P.O. Box 67,
Slocan City, B.C.



英國および歐洲のスポーツ



シー・ハリー・ダアズ氏が毎土曜紙上にヨーロッパのスポーツ・ニュースを報じます。(カット向つて左)

エド・ワーリング氏がカナダ國内のソッカー(蹴球)ニュースを毎火曜紙上のコラムに報じます。(カット向つて右)

グローヴ・アンド・メールには歐洲のスポーツ記事が豊富に掲載されます。

The Globe and Mail

□□カナダの全國新聞□□
配達―電話イーエム 八 七八五一

辯護士

倉田ルーシン ノー[illegible] ペブ[illegible]
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル)内部屋五〇二
電話イーエム六―一〇九[illegible]
自宅アール・オー―[illegible]
三四二七

辯護士 鬼塚[illegible]

事務所 トロント市ヤング街[illegible]二二九番ルーム[illegible]
電話イーエム三―一五〇〇二
自宅オエクス一―三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街[illegible]ルーム二〇三[illegible]
電話タブリユ・エー―一[illegible]六〇五
自宅オーエクス八―二二八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街[illegible]
イーエム三―[illegible]

和蘭（おらんだ）はやし（二五）

山手樹一郎

「そうか、三輪から聞いたのか、俺の者は待っているのかね」

「はい」

「よろしい。すぐ行くから待っているようにいっておいてくれ」

「はい」

女中が出て行くと、蘭平はもう盃をおいて颯爽と立ち上がった。

「行くの、あんた」

お万は急に心細くなる。こっちはいつ、つかまる身だかわからないのにと思うと、うらめしくさえある。

「お万、醫は人の生命をあずかる天職だ。一刻おくれて、助かる命を手おくれで死なせては天職にそむく、おれのおかみさんになろうと思ったら、これだけはちゃんと今から覺悟しておいてもらいたいな」

そうだった。この人は人の命のために欲をすてて働いている立派な男なのだ。身勝手は許されない。あたしのために手おくれになって、人ひとりを殺すようになっては、それこそあたしは罪の上へ罪を重ねることになる。そう氣がついたので、お万は默って立って行って、蘭平の着替えを手傳いはじめる。

「留守にどんなことがあっても、決[illegible]るな。お前に[illegible]い[illegible]ている。宿[illegible]者にす[illegible]を呼びによこすがいい」

蘭平の目は男らしい愛情にみちている。

「そうするわ、あたし」

「じゃ、行ってくる」

例の紫縮緬の風呂敷包を持って、間もなく蘭平は出て行った。

二

――あたしにはもったいなすぎる御亭主。

お万はひとりになって、ぼつねんと膳の前に坐ってみたが、もう御飯もたべる氣にはなれない。そんなことは考えるのはよそうと思っても、今のがあの人と一生の別れになるのではないかしら、つかまったって、身から出た錆だからあきらめてはいるが、もう一度だけあの人の顔がみたい、會えるかしらと、ついそんなことばかり考えたくなる。

まだ宵なかばで、宿屋は今が一番いそがしい時らしく、女中が廊下を走りまわっているようだ。

――あたしは十四の時、この家で番頭に盗みのぬれ衣をきせられて、蒲團部屋へ連れこまれて。

またしてもそんな悲しいことを思い出しながら、お万はぎくりと顔をあげた。物音一つ立てず、すっと誰か座敷へ忍びこんだ氣配が[illegible]

「[illegible]、お前[illegible]」

「今晩は――お万、へたに一騒ぐと表に江戸の岡っ引がきているぜ」

鼠は團太、顔に、にやりと汚ならしい薄笑いを浮べながら、ぬけぬけと蘭平の座蒲團の上に坐る。

「お前、よく生きていたねえ」

はてな、あの人が出て行くとすぐ鼠がくる、川役所の急病人というのは、またこの野郎の小細工じゃなかったのかしらと、お万ははっとつさに直感して、鼠の執念深いのにもぞっとさせられるが、うっかり弱味は見せられない。弱味を見せればすぐにも飛びついてくるやつなのだ。

結婚御挨拶

本門登（ジョウ）
加藤よし子（メリアーン）

右兩名儀擽て吉田千代喜氏御夫妻の御媒酌により婚約中の處十一月二日當地合同教會に於てウワー牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きアレキス・パベキュナにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り御祝儀祝品並に御懇情な祝辭祝電を頂き御芳志の程有難く厚く御禮申上ます。尚今後共若き兩名に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

カムループス　父　本門吉次郎　母　キク
カムループス　父　加藤軍太郎　母　菊枝

御禮

今回日本の母病氣の報に接し突然妻の歸郷の際は各地皆様より御厚情を辱し篤く御禮申上ます。出立に際し皆様より多分の御配慮を蒙り、夜分にかかわらず驛或は空港に御見送りして戴き深謝申上ます。本日「郷里安着、母と面會」の電報を受取り一先ず安心致しました。紙上にて失禮では御座いますが取敢ねず妻に代り御禮申上ます。

十一月廿七日

カムループス　西村毅雄

皆様

●前號所報中村茂夫、内田エミ子結婚廣告中「内田」が内出と誤植されていました

故 前田さよ（三七）儀

七月發病、自宅で療養していましたが八月セント・マイケル病院に入院手術後の經過よく歸宅靜養中のところ藥石効なく遂に十一月二十三日午後七時永眠致しました事を生前辱知の皆様に謹告申上ます。廿四日エリオット葬儀社で通夜を營み、廿五日夜ト佛教會堂で開教使並に各補教士司式の下に告別式執行の際は多數御參列下され、且又過分の供花香典弔辭弔電を頂きまして衷心より感謝申上ます。遺骸は廿六日午前マウントプレザント墓地に埋葬致しました。入院中の御見舞並びに生前の御交誼を併せて御厚禮申上ます。

森研三　同いさを　森勘一　同里子　ジョージ、イレン、リキー　（在日）森みゑ

西野義雄夫妻　塚田いそ　西村新左エ門夫妻　塚田秀雄夫妻　東川悦雄　南方喜代楠　在クローナ親類及び知人　他親類一同

（友人）藤本きじゆ　小柳こと　宮川喜一郎夫妻　巽次善次夫妻　ほか

トロント佛教會　婦人會　サンガー　護法會　八坂郷志會　トロント市協

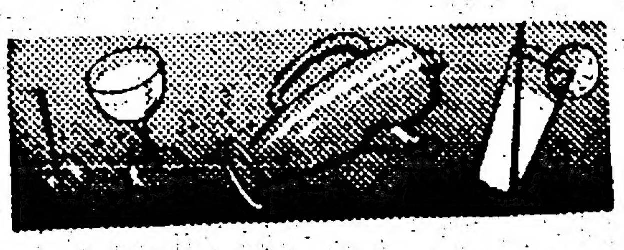
■案内

▲トロント市ダンダス・ユニオンストアには今回さくら新米が多量入荷した。

▲吉屋貿易會社には日本のモチ米が多量入荷、お正月を日本のモチ米でと注文に應じている。なお多種の漆器類や陶器類のほか置物、日本人形、こけし人形など取揃えている。

▲晩市の小林商店では年末賣出中。日白人向き贈物を多量取揃えているし、鏡餅、小餅、のし餅のほかヨーカンの注文に應じている。

▲大陸家庭消費組合には正月用品各種が入荷、商品券も賣出している。



有名なカナダ・カクテル
つくり方

ハイ・ボールは最もつくりやすい飲物です。どんな時でも好かれます。

十ないし十二オンスのグラスにアイス・キューブを二三個入れ、それにシーグラムのヴイオー八三のカナダ・ウイスキーを一オンス半入れる。そしてソーダ水かジンジヤエール又は水で一杯うすめさえすればよいのです。

ナイロン漁網は平田製を
是非日加貿易會社へ!!
◇最新式各種合成トワイン、ロープ、フロート一切
日加貿易株式會社
217 Dunlevey Ave., Vancouver, B.C.
Phone TA. 7623

◉すずこ　◉生ゴボウ
◉新鮮トロロイモ　その他
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

トランスファー
▲移轉又は重い品物の運搬など一切のトランスファー業務に應じます
バークレー・ベター・ムービング・サービス
70 Lippincott St., Toronto
Phone EM. 6-6667

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

日本行及び二世呼寄せ
詳細は當館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民關係事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる樣願います。
日本行專門
安藝ホテル
AKI HOTEL　Phone JOrdan 7-1114
1651 Post St., San Francisco, Calif.

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由
○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金為替（ドラフト）をくみます
◎外國為替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。座席二百四十
◇白人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顧客馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八-二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

ストライキ續發 フレザー不漁
日系漁者は雑漁に従事中

【スチブストン發】今年のフレザー河は大漁年に相當するものですから、一般は前二ヵ年連續の不漁を今年こそと大いに期待していたのですが、夏季三週間のストライキでフレザー河の早期サカイ漁を完全に見送り、今週また二週間の再ストライキ、やつと解決して出漁三日、こんどは二週間の禁漁、あけてわずか三日の秋漁で完全終漁となりましたしたがつて今漁期の日數は前後四十日という短日數、その上魚價は昨年に比して平均二割安という最惡條件がかさなり、連續三ヵ年、日系漁者復歸九ヵ年中の最惡の年であります、それで各漁者は多の雑漁業に轉じ少しでも収入の方途を見出そうと懸命であります。（オー生）

二孃が入賞
ト佛青の素人藝會

ト佛青主催の「素人藝競くらべ大會」が土曜日夜ユクレニアン・ホールで盛況裡に擧行されたが、審査の結果、十二歳以下グループで流行歌「波止場でさよなら」を唄つた石田ベティ孃が一等賞をうけ、十六才以上グループの吉川鈴代孃が劍舞で一等に入賞した。年若い二、三世男女が次々とステージで自慢の藝を披露したが、素人ばなれのすばらしいものが多く、等別をつけるのに審査員たちも頭を悩まされたというほどの藝揃いだつた。

畑下傘下二白青年に優勝盃
神野四段が最後的な型實演

歸道館主催の無段者柔道大會は土曜夜、四時間半にわたつてユダヤ青年會館で盛大に催された。出場選手は甲組（一、二、三級）七十二名、乙組（四、五級）七十六名の多數、甲組優勝者は畑下道場のボブ・フエーガン三級、乙組もまた畑下傘下のアーノルド・バローが優勝杯を獲得した。空手および合氣紹介の實演者がフルーのため不參加となり、それで神野四段と歸道館のエツチ・ヘニング初段が柔道原理、護身法及び五つの型を實演したが、神野四段は最後的なデモンストレーションとして老体にムチうち鮮かな技を披露して好評をうけた。空手、合氣道がみられなかつたことを主催側では遺憾としている。

日系會館へ寄附

故夫の遺志によりト市の佐久間みの夫人より日系會館資金へ百弗の寄附があつた

三人の子供の父親が「女」に變り
妻とは姉妹として同居續ける

【スコツトランド、ロレイス發】結婚して三人の子供の父親が身体に異狀をきたして女性になつてしまつたという世にも奇怪な物語がウイスキーの産地スコツトランドに起きた。話題の主は海軍基地電氣研究所所長として活躍している少壯科學者フランク・リトル氏（四〇）で、同氏が明らかにしたところによると、手術をうけて性轉換し、女性となつた。

△しかし三人の子供およびも妻のいる家庭を維持するために、これまでの妻は姉妹として生活することになつたので、同家には父親と呼ばれる人間はなくなり、二人の母親が出現したことになる。そしてリトル氏は今後仕事するさいは男性作業服で現職をつづけていくということである。

△リトル氏の夫人が語るところによると『良人の動作は週を重ねるごとに女性的になつてきたし、それとともに肉体も變化してきた』ということである。子供たち（十八、十六歳の子息と十一の娘）と相談の上、家庭を破壊するに忍びず、今后は姉妹として今までの妻と同居を續けることになつた。

日系會館委員

トロントの日系會館建設にあたるべき實行委員選定は一世側ではすでに終了して二世側の決定を待つていたわけであるが、二世側では去る金曜日の準備委員會で來る十二月十一日（水）推薦されている實行委員候補者の會合を開いてこれを成立させることになつた。

ト市協一世部

トロント市協一世部では十一月二十九日評議委員會を開催、定期總會は來年二月一日開催する豫定として準備することになつた。これまで西クイーン街日系合同敎會に依託してあつた日本語の文庫は同敎會が他に移ることになるので一應一世部で引取つて、今後どう處理するかを相談する。

如月貯蓄信用組合二世も入る
會員百名、貯蓄一万四千弗以上

トロントの如月クレディツトユニオンでは十一月三十日夜臨時總會を開催、投資につき理事會でとつた行動を承認した。それは會員の貯蓄（正式には株）金のうち融貸されていない三千弗をもつて去る十月に貢出したカナダ政府の公債を購入したことについてであるが、公債は組合名儀では買えないので、信用組合代理人の名義（會計幹事）を以て購入し銀行のセーフに保管してある。

信用組合は組合員同志の金融機關——庶民銀行であつて、投資機關ではないのであり、投資範圍については法律によつて保護制限されていて、利潤が多いからとて冒險的なものに投資することは出來ないことになつている。

内田會計幹事の報告によると、十月末現在の會員は百名（新らしく二世も十數名加入）で、貯蓄總額は一万四千四百二十一弗二十五仙、このうち會員に融通している金が八千四百三十弗、カナダ政府公債購入三千弗、オンタリオ州クレヂツト・ユニオン連盟の株金百弗等が出て殘りは連盟の銀行に預け入れてある。總會では今後の發展方策として連盟の生命保險加入やボンド購入に關することを研究することになつたが、新入會員勸誘（特に二世方面）についても努力することを申し合わせた。

米貨千五百餘弗 水害見舞金送る

晩市の日本水害救恤委員會取扱の見舞は領事館を通じ日赤宛に千百八十二弗十七仙と合計三十三箱の古着の寄贈をうけて送つた。このうち米貨千五百十六弗七十九仙を日本に送金、古着は九箱を氷川丸、二十五箱を安土山丸で送つた。

護法會總會

ト佛敎會護法會では來る八日（日）午后三時半から佛敎會堂に於て總會を開催、會員もれなく出席を希望。

●ト市聖公會婦人會では來る六日（金）午后八時より聖アンドリユース敎會で例會開催、キャンドル・ライトサービスがあり、お茶には男子會から招待されている會員の參集を希望。

●先亡會員追悼會 トロント佛敎婦人會では故會員竹野りうさんの追悼會を十二月七日（土）午後八時から佛敎會堂で營む。會員はもとより一般の參詣を希望。

●佛婦賴母子 十二月のトロント佛敎婦人會賴母子は十五日（日）午後二時に開講

年末賣出し

△日白人向きの贈物として陶器類、シツ器類、コケシ人形、シシユウ付き額、その他色々取揃えて皆様の御來店をお待ち申しております。
△お正月用日本食糧品一切多量入荷、早目に御注文お願い申上ます。

△鏡 餅	三寸一組	七〇仙
△同	四寸一組	九五仙
△小 餅	一ダース	六五仙
△のし餅	四斤	二、四〇仙
△同	二斤	一、二五仙

◎晩市名物の棟ヨーカン 一斤箱入り七〇仙、二斤箱入、一、三五仙。

和洋食料品一切 小林商店
KOBY'S GENERAL STORE, 371 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone PA. 1811

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.

▲日本郵船會社 ▲アメリカン・プレジデント・ライン 切符販賣代理店

□氷川丸 晩市出帆
一月十四日（ホノルル經由） 二月十七日着
三月十二日（同） 五月二日（ホノルル經由）
五月二十九日 七月三日（同）

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、疾病）

内田商會
晩市西ペンダー街六一五 内田勝三郎
電話 タトロー十二七四七

●新米入荷
好評の
◎サクラ白米 百斤
米は日本人の主要食です、特に日本人の口に合うサクラ白米を是非御注文下さい。
ゴボー、トロ芋、デリシヤス・アップル
奈良漬（目方賣り）、チキン、イカ、ヘレン、サイ

ダンダス・ユニオン店
電話 イ−エム四−七六九二 イ−エム六−三六六三
DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.

お正月とお餅

お正月のお餅には
日本のモチ米で—三斤 一、〇〇
△酒カス 紙箱入 、六五
△黒豆（日本産） 三斤 一、〇〇
△日本ミカン 來週入荷

●開店時間（木曜 夜九時迄 金曜 夜九時迄 土曜 夜八時迄）
——送金は古屋から——

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5356

近事片々

露木海藏

△師走の風が身にしみ、オーバーの襟をたてて道行く人の姿にも追っている年の暮れを感じます。十二月早々だと言うのに銀座は師走氣分のかざりもいっぱい。赤い帽子のサンタおじさんがジングルベルの音に浮かれています。

△夏からの不景氣を一擧に取戻そうと例年になく深刻で派手な表情のウインドウを武器に、銀座の店の年の瀬の商戰は始まっています。あとかたもなく消えたオ神武以來の景氣の、夢よもう一度の希望も木枯しにふるえています。

△ですから早目にクリスマス・パーティ券や忘年會の節約も、職人總決起ではあるが成績は最低と言われています なにしろ年の瀬から一月の半分は宵越のゼニも持たないほど飲んで騒ぐのは傳統の習わしです。

△神社佛閣によろずの祭りに顔を出し、おまけにクリスマスと言うのですからメレを忘れるほど忙がしいシーズンの人達もある。こうなると世の女房族は亭主のガマ口を締めておかないと不安でたまりません。そのためか「百圓亭主」というのが流行だそうです。

△男と言うもの金を持たしておくとロクなことはしない。安全かつ經濟的な方法は毎朝家を出る時に百圓札一枚を渡すのだそうです。食費にソバ一杯四十圓。煙草は二十本入の新生という最低の四十圓、あとの二十圓は自由に、と亭主の一日のものですが、これではパチンコも遊べない。

△これで全くなんたる人生ぞやと、世の行く末をつくづくと男涙をしぼるように思うが、世の中はよくしたもので、家政學いや家計簿學のダンナもあって案外恐妻、服從的傾向も多くなつているから世はめでたいです。

△でも、なかには給料や收入を適當(よい言葉です)又は相當になんとかして「百圓族の抵抗」をやっているものもあるが、年の瀬を迎えてヘソクリを亭主が苦勞するようでは關白の位も下ったものです。

日系の訪日觀光

話題あれこれ＝交通公社發表

(ホ)コーヒー

文句なく喜ばれる土產品の一つだ。

若い者は無論の事中年以上の人々の間でも盛んにのまれている現狀だし日本ではコーヒーは生產されず殆んど輸入に仰いでいる。値段も季節に依り多少の變動はあるが、一ポンド五〇圓(二弗四〇仙)から一、一〇〇圓(約三弗)はしている

關稅率(輸入稅)三五パーセント コーヒー價格の三五パーセント

物品率(內國稅)一〇パーセント コーヒー價格と關稅價格を合した一〇パーセント

以上の物品の他にかさばる土產品を避けて現金(圓紙幣)を土產品代りに贈る人も多いが案外喜ばれていることも見逃せない事實である。

猶十二月初旬に下記の項目につきその一に續いてその二として記事を發表する豫定である。

(一)團員の皆樣の世話係 日本交通公社添乘員

(二)日本のライセンスガイドとそのサービス

(三)觀光團の觀光中の荷物別送

(四)旅館の風呂、食事寢室などについて

(五)觀光バスについて

(六)道路の狀況

(七)その他

新聞代と廣告料受取の通知

購讀料および廣告料その他本社への御送金に對しては直ぐに受取り通知を發送していますので、御送金に對して一週間たつても受取り通知が屆きませんでしたら御手數乍ら御一報下さるよう願い上げます。

時期を外さずに郵便局當局に調査方を要請することにいたします。

ニューカナデアン

本願寺參拜團に就て

アルバータ 河村勇哲

親鸞聖人の七百回忌法要參拜が來春行われるという新聞記事が最近發表されましたので、信徒の方々から七百回忌は一九六一年(昭和三十六年)ではないかどうしたわけですかと度々尋ねられるので紙上をかりて說明申し上げます。

親鸞聖人の七百回忌は一九六一年に當っているのでその年の春、三月と四月に京都の西本願寺で盛大有意義な法要が營まれるのであります。その時にはカナダ佛教々團主催で大々的な參拜團を組織することになりその準備が進められております。その時の引導者としてはウイニペッグの西村開教使と私とが當っているのであります。

然らば來年春の七百回忌參拜團というのはどういうのかと申しますと、これは親鸞聖人の御廟所(墓地)で豫修としておつとめになる法要であります。

大体、本願寺には淨山の末寺やら別院がありますがそれ等の寺々は本願寺よりも早く法要を勤める習わしになつております。そうした意味において、一九五八年春、京都西大谷本廟で七百回忌法要が營まれるのでありまして、この參拜團もカナダ教團主催の下で、引率者としてビーシーの生田開教使が當り、唯今その準備中であります。

老少不定ではありますが、老いたる人は先が短いとせねばならん。六一年まで待てないと思う人や、それまでに故國を訪問しなければならん事情にある人は、この機會に參加して頂けますことをおすすめ致します。

人事消息

■婚約

▲レスブリッジの上高原美一郎氏夫妻二男敬二氏と晩市の岡野正氏夫妻長女良子さんは田中碧氏夫妻の世話で十一月十日晩市バンプーテラスにて婚約披露した。

■結婚

▲カムループスの本門吉次郎氏夫妻息登氏と加藤軍太郎氏夫妻息女よし子さんは吉田千代喜氏夫妻の世話で十一月二日合同教會においてウワー牧師司式の下に結婚式を擧げアレキス・バベキュウにて披露した。

■死亡

▲晩市の宮澤八郎氏夫妻息ハリー・一郎氏は先週金曜日夜交通事故で死去の旨トロントの友人に電報があった。

▲ヴァーノンの老人ホームにいた齋藤彌七氏(第一次大戰歸還兵)は十一月六日心臟マヒにて死去、葬儀後晩市で火葬した。

▲富永外次郎氏(富山縣人七八)は明治末期から大正にかけてカナダに在留、スキーナ漁者の幹事などをし日本に歸つてから日魯漁業の幹部となり活躍中であったが、去る十一月十九日肝臟ガンのため東京都世田谷區三軒茶屋六〇の自宅で死去された。

▲戰前スキーナ方面で活躍していた木澤純氏は一九四九年グランドフォークスで死去されたが、今回觀光團で來日の中谷ますわ夫人により遺骨が運ばれ、二十六日羽田で甥の木澤和済生病院長醫博に渡された。遺骨は和歌山縣橋本の郷里の墓地に送られる。(東京支局發)

▲晩香坡の平文造氏(六三)は十一月十九日死去、二十一日晩市佛教會において生田開教使と岡野補教士司式にて葬儀を執行

移轉

私達一家は左記へ移轉致しました。

岩間源丘

133 Sheppard Ave. E., Willowdale, Ont. Phone BA. 1-6812

求

子供(三人)を好くハウス・キーパー入用。バス付きの私室を與え高給を支拂う。洗濯婦は雇ってある。紹介狀必要。電話エムオー〇八八五(トロント)に申込まれたし。

リーダースダイゼスト

日本語版 一年參弗

購讀申込を受付けます

T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto 13, Ont.

日本物のギフト・センター

クリスマスおよびお正月のプレセントや進物用に適當の日本物多量取揃えております。早目に來店してお選び下さい。

△毎夜開店しております。

エグリンウッド・ショップ

(土產品及び贈物品店)

1558 Eglinton Ave. West (at Oakwood) Toronto, Phone OR. 7571

古屋の年末贈答品

◇漆器類

△重箱 二段 黒六吋 小豆色七吋半 一〇、九五
△吸物椀(山水模樣) 一組六個 五・九五 七、二五
△汁わん 黒、小豆色 六個 二・九五 三、七五
△トキワ菓子鉢 山水、竹 一、七五
△コケシ菓子盆 大中小 一、九五―四、二五
△茶托 四吋 一組六個 三、七五―四、三五
△三ツ組 小箱 黒蒔繪山水 六、二五
△タンス(引出し付) 大中小 三、二五―六、七五
△寶石箱(音樂入) 一〇、九五―一六、七五
△竹製グラス入盆 二、九五―三、七五
△貝綠グラス入り 三、七五

◇陶器、置物、日本人形

△ホームセット 一組三二個 一七、九五―二四、九五
△日本茶器(スヤキ並に陶器) 四、二五―六、九五
△茶飲茶ワン 六個 一、七五
△湯飲茶ワン 一組二個 一、二五
△お正油差し(マスター入付) 一組 一、七五―二、四五
△三ツ組丼 松にツル、竹 一組 二、二五
△中平飲茶ワン 一打 二、九五―四、九五
△置物 布袋、虎、鷲 一〇、九五―二二、九五
△日本人形(グラス箱入)舞踊人形、娘人形、大山人形、コケシ人形

◉開店時間 木、金曜夜は九時まで 土曜夜は八時まで

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5358 — WA. 3-9398

土地家屋周旋

今回キース・ブルーク・リール・エステートに入社し一時中止して居りました土地家屋賣買の周旋を再び始める事になりました。此度は特に投資方面に重きを置いて相當の貯蓄を有してその利用方法に迷って居られる方々の御相談對手となってルーミング、アパートメント又は營業性の多い土地家屋の周旋又は確實で最も有利なモーゲージ等を親切本位に御世話をしたいと存じます。それで小生の手で賣買如何に拘らず御投資については御遠慮なく御相談下さい。出來るだけの說明と御助言を致します。

トロント市ヤング街五八二

津村清太郎

KEITH BROOKS REAL ESTATE
Office WA. 4-7711
Res. AT. 2-3873

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5305

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

賠償額二億二千三百万弗

日本の對インドネシア賠償交渉は事實上妥結

【東京時事通信】インドネシア賠償交渉は岸首相の同國訪問によつて事實上妥結した。先週末政府筋が明らかにしたところによると、スカルノ會談に關する高木インドネシア公使の報告が外務省に入電した。原則的了解の要點は次の三點である

一、コゲ付債權一億七千七百万弗を棒引きとする

二、四億弗の賠償額から一億七千七百万弗を差引いた二億二千三百万弗を總賠償額とする

三、ほかに四億弗の經濟協力を行う

なおジャカルタに滯在中の小林特使はこの原則に從つて賠償協定の具体案につきインドネシア側と折衝の上假調印を行つて歸國したい意向で、正式調印は明年一月末、來日を豫定されているスカルノ大統領と岸首相との間で行われることになろう。

スカルノ大統領 一命をひろう

【インドネシア、ジャカルタ發】インドネシアのスカルノ大統領を暗殺しようと手榴彈を投げられて爆死した者は一日までに十名と判明した。スカルノ大統領は幸い、護衛人がすばやく大統領を地面に倒してその上に重なつて保護したので無傷で助かつた。スカルノ大統領がツシキュの小學校前を子供たちにかこまれながら歩行中のさい、投彈されたもので、死傷者は主に學童たちであるといわれている。暗殺容疑者二名がつかまつたが、インドネシア政府では、まだ暗殺を企てる者があるとみて官廳建物などはタンクや武裝軍人によつて嚴重警戒されている。

冷たい歡迎 岸首相濠洲到着

【メルボルン發】岸首相は東南アジア第二回歷訪の途次先週末濠洲メルボルンに到着したが、盛大な外交的歡迎を受けたわりに一般の空氣はかなり冷たいものがあつた。メルボルン空港にはメンジース首相が出迎え、儀軍による閲兵が行われたが、出迎わに立つた人々は在濠日本人四十名のほかは少數の空港勞働者だけというものさびしさ。戰後初の日本政府代表の訪問で、なお第二次大戰中の敵がい心が根強くのこつていることを示していた。またメルボルン到着前にパース燃料補給のため途中着陸したがこの時首相への脅迫電話が空港にかかり、警備員を緊張させた一幕もあつた。

△メルボルンの市廳を訪れた岸首相を見守る少數の濠洲國民を警官は追い散らして、不祥事件のおこらないよう氣を使つていたが、岸首相が市廳から出てくると、群衆中の一人の老婦人が「彼は次はどこを訪れるのか」と尋ねた。すると誰かが「動物園だ」といつたので「そこに彼を入れたきりにすればよい」とその老婦人は言つたとエー・ピー電は報じている。

來年暮に總選擧 保守政府が黨略變更と傳う

【オタワ發】保守黨政府は、國民の人氣がよいうちに議會解散・總選擧を來春に行うハラだとされていたが、今冬季中における失業者の續出を見越し、春先きの總選擧は不利として黨略を變更、來年暮まで政權を持ちつづけていくことにしているもようといわれている。政府としては年末から四月にかけてシーズン的な失業者が多いことで、その責任と非難が當然、政府に向けられるものとみて、來春の總選擧は好時機でないとの結論に達したらしいと政界通は觀測している。しかしそれまでに野黨から出される不信任案に敗れるならば否應なしに議會解散、總選擧を餘儀なくされる立場におかれるわけである。すでに野黨、とくに自由黨とシーシーエフ黨は失業問題をとりあげて、その對策を政府に迫つており、失業者七十万になると聲を大きくして非難しているので、來春の總選擧には好個の政府攻擊の材料を與えることになるとして、選擧時期を來年暮まで引きのばそうとしているといわれている。

早川博士講演

晩市生れの言語學者早川サムエル博士は來る廿日（日）夜十時から半時間にわたりシー・ビー・シーのテレビ・プログラム「エキスプロレーションズ」に出て音樂のことを話すが、早川博士は同日午後八時よりユニタリアン教會で「通信の成功、不成功」と題して講演する。

【東京】東京大學は先週末の選擧で新總長に理學部教授茅誠司氏を選出した。

カナダ關係問題 北米領事會議で意見を交す

ワシントンの日本大使館で二十五日から四日間開かれた北米領事會議に出席して先週末歸任した遠藤領事は本紙の質問に對して次の通り語つた。

△二十五日から三日間にわたり北米全体の公館長會議が行われましたが、主に日本と米加の通商貿易關係の問題について話し合いがありました。とくに日本品に對する輸入制限的な動きについての對策が議題にのぼり、愼重なる意見の交換がありました。

△二十七日はカナダだけの會議で、萩原大使、前田參事官を交え、私たち二人（田邊、吉川、遠藤各領事）が、カナダに關する問題を話し合つたわけですが、萩原大使や前田參事官は日加間の諸問題についてとても明るい知識を持つておられるので、私達はずいぶん參考になり、いい會議でした。

△二、三世間に日本への關心が深まりつつある折柄、できるだけそれを助長するため應援したいという意見が一致しました。たとえば二世又は三世で日本との商取引をしたいという希望者には大いに便宜を與えようというようなことですし、二、三世の訪日手續きや國籍離脫手續きなども、ずつと簡易化することを外務省から法務省に依賴することなども話題にのぼりました

△また目下オタワで行われている關稅問題のヒヤリングに對して、日本の立場を明確に答辯し得る人を日本から來て貰つて、誤解を一掃するということを話合いまたモントリオール市に領事館開設の必要を萩原大使以下みんなが主張しましたが、なにしろ豫算の問題もありますので、果していつ實現するかは見當もつきません

パリ行きか アイクの重大決定

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領は病氣から回復先週末を自營農園ですごしたが、大統領は最も重大決定に迫られている。それは全力をあげてもパリで十六日に行われるネイトー會議に出席するか、それとも病氣再發をおそれてパリ行きを斷念するかの何れかを決めることにある。すでにワシントン政界では大統領引退說が流布されているのでパリ行きはそれをうち消す最も近道であることは明らかだが、問題はアイク大統領の健康がそれを許すかどうかということである。

ジラード夫妻 直ちに米國へ

【前橋發】前橋地檢では「ジラード裁判の判決は不當である」として一應檢事控訴するはずであつたが、最高檢と協議の結果、控訴しないことに決定した。このためジラード三等特技兵と日本人の妻は直ちに米國に向けて出發することになろう

になつている。

寶石四百万圓を買つた 岸首相は事實否定

【ジャカルタ時事通信】岸首相がシンガポールで夫人へのみやげに約四百万圓にのぼる寶石を買つたと、一部の外電で傳えられたが、愛知官房長官はこれについて「事實無根である」と述べ、實情を次のように語つた。寶石店で高價なキャッツアイ（ネコ目石）やスターサファイアなどをひやかしたのは事實だ。その中には邦價に換算して四百万弗にのぼる寶石もあつたと思う。しかし實際に買つたのはヒスイ二、三個で、合計四万圓ぐらいなものだ。寶石店をひやかしたとき、新聞社のカメラマンが寫眞をとろうとして斷られ、不滿そうに立ち去つたこともあつたので、その邊の誤解から誤報がでたのかと思われる。

平和賞受けに ピ氏オスローへ

【オスロー發】本年度のノーベル平和賞受賞者レスター・ピアソン氏（前外相）は來る日曜受賞のためオスローに到着するとノーベル賞委員會が發表した。受賞式は來週火曜、オスロー大學で行われ、ピアソン氏が平和に貢獻したことについてノーベル委員會委員長が演說を行つたのち、ピアソン氏に賞金を贈る。ピアソン氏はその後オスローで「平和の四つの顔」と題して一般公開の講演會で演說すること

日本ニュース

時事通信よりの日本ニュース

【東京】橫濱の夜の女殺しの容疑で米軍檢察側から起訴されたカプスキー三等特技兵の裁判權の所在が注目されていたが、米軍當局は三十日、カプスキー三等特技兵の裁判權は日本側にある旨發表した。

日本で初の女性 原子力研究所員

【栃木時事通信】時代の花形東海村の原子力研究所の研究員にうら若い女性が全國で初めて合格した。この女性は栃木市柳橋町に住む屋沼玲子さん（二二才、栃木高女卒）である。全國から集まつた秀才二百人とともに十月二十五、六日に行われた原子力研究所の研究員試驗をうけ、見事合格した五十六人中の紅一點。もちろん合格者中最年少、また若い女性としての原子力研究員は日本でも始めてである。

SPORTS

Japanese Are World's Best in Table Tennis

TOKYO.—The world's greatest [illegible] tennis player is just a wisp [illegible] boy who looks as if he might [illegible] playing hookey from school.

[illegible] name is Toshiaki Tanaka, [illegible] old, 5-feet-3, 110 pounds [illegible] unshakable in the belief that [illegible] will remain supreme in [illegible] no matter what is done [illegible] outlawing sponge-rubber [illegible].

"The Japanese are smaller and [illegible] than Americans and [illegible]," Tanaka said as his [illegible] black hair bounced over his [illegible]. "We move more and play a [illegible] aggresive game.

[illegible] Europeans and Americans are [illegible] large in stature generally. [illegible] prefer to play defensively. I [illegible] think they can ever beat [illegible]."

Won World Title

Tanaka won the world's championship at Stockholm earlier this year by beating his fellow countryman, Ichiro Ogimura, [illegible] time champion, in straight sets. The Japanese also won the Swaythling Cup, emblem of world [illegible] supremacy.

After the Japanese victory, most of the rest of the world put up a howl over a Japanese-type paddle which has a layer of soft sponge rubber over the hitting surface. They took measures to have the paddle banned and the regular paddle, which has a hard rubber surface, standardized.

"We are familiar with the sponge rubber bat but I don't think that would make a great deal of difference," Tanaka said. "We could adjust to the other paddle and do just as well. Our success lies in our physical condition, instinct and quickness afoot."

When a baby is born in Japan he is given either a baseball bat or a table tennis paddle to teethe on. The table tennis sport is second only to baseball in popularity.

Two Million Players

There are some two million players, nearly half a million registered competitors. Table tennis is part of all school and university sports curricula. Factories and business houses have recreation rooms where employees may play at lunch time or after work.

Tanaka himself has been playing seven years, practicing five days a week while in school but only twice a week now that he is an office worker for a big steel company here.

He hopes to remain champion for years to come but knows sternest opposition must come from his own teammates, particularly Ogimura, who is 25.

"I think outside Japan Zoltan Berczik of Hungary is the best player in the world," the paddle champion said. "He can beat Europeans without loss of a set. But as a team the big threat is Red China.

"Red China plays table tennis like the Japanese—fast and aggressively—but I don't think they're fast enough or aggressive enough to take us yet."

KEG NEWS

FRIDAY 10-PIN (Nov. 29) Ben Eto [illegible] Joe [illegible] 545 (202) Kayo Shigetomi 543 (210) Archie Matsumoto [illegible] Sab Seki 541 Mike Idenouye [illegible] Charlie Shimizu 529 Yozy Yasui [illegible] Bob Yamamoto 525 Sho Mori 524 [illegible] Tosh Yokoyama 522 (208) Sam Baba 521 Jack Watanabe 516 Key Tanaka 514 Fred Tanaka 508 Herby Morita [illegible] Jim Burns 213 Joyce Nakamichi [illegible] Mary Ebata 511 Kay Okada 464 Mame Kobayashi 54[illegible] Joyce [illegible] 439 Sumi Schweitzer 439 Toy [illegible] 438 Kay Nishina 436 Alma [illegible] Rose Yasui 425 Mitz Watanabe 422 Chris Uchikura 421 Sets Sato [illegible] Yuri Matsubara 422

• • •

MIXED MAJORS (Dec. [illegible]) Reggie K[illegible] 535 (333) [illegible] Watanabe [illegible] Mas Iseshima [illegible] Nobuto [illegible] Tosh Sakura [illegible] Kaz Kuroda [illegible] Tsugio Tanino [illegible] Nakagawa [illegible] Tomi Baba [illegible] Hayashi [illegible] Li Kuroda 613 [illegible]

• • •

NISEI MAJOR (Nov. 28) The Grey Cup [illegible] this week leaving only S. [illegible] to attain the 700 mark.

In the team standing Eastway Auto Body [illegible] has taken the lead over Lewis Motors [illegible] tie for second place with Yamada Studio (48) Java Shoppe [illegible] Tadlock & Williams (37) Main Auto Body [illegible] Min Sasaki [illegible] Spadina Bowling [illegible] —K

• • •

HAMILTON NISEI (Nov. [illegible] and [illegible]) After ten weeks of bowling [illegible] leads the league with [illegible] points. Roy Honda, last year's [illegible], has been on a rampage with [illegible] (319) 769 (313). Other men's high: Kaz Kadonaga [illegible], Tad Kitamura 698 (317), 742; Shores Kondo 713; [illegible] Okawa 721; Hank Kondo [illegible]; Tad Kondo 682. For the ladies, Kim Hashimoto is back in form with 685, 609, followed by Kathy Shimoi 651 (283), Jeanne Nakagawa 646, Lil Otsuka 619 (338). —Fred

• • •

VANCOUVER NISEI (Nov. 27) Tad Kitagawa still keeps up the 256 averages by knocking the Maples for a steady 836 (295).

"A" Men: Mammy Yabo 805 (329), Dave Matsuba 788 (312), Jim Akune 765 (324), Jim Nishimura 765 (271), Kaz Nakamoto 721 (248); ladies: Joyce Okahori rolled a juicy 356 to break the high single, but a little short for a high triple —794 (356); Yosh Inouye 656 (243), Connie Nozaki 620 (246).

"B" Men: Itsuo Tabata 678 (250), Art Ono 640 (224), Shig Sakaki 634 (241), Sam Tanaka 630 (231), Yuki Yamanaka 616 (228); ladies: Joy Nozaki 593 (226), Marco Asahina 569 (211), Mie Murao 569 (250), Kim Nishi 553 (211), Shirley Shoji 547 (228). —Chuckles

dates and doings

WHITE GIFT SERVICE

The Metropolitan Badminton Club will hold its annual White Gift Service on Tuesday, Dec. 10, 8 p.m. at the home of Rev. F. Brisbin, 82 Ridge Drive, five blocks south of St. Clair and Mt. Pleasant.

Everyone is welcome. Each person is asked to bring a small gift which will go to patients at the Toronto and Mountain sanitoriums. Refreshments will be served.

• • •

TYBS ELECTION MEETING

The Toronto Bussei will hold their general election meeting this Sunday, Dec. 8, 4:30 p.m., 918 Bathurst, to choose a new board of officers for 1958. The meeting will be followed by a sukiyaki dinner.

• • •

NYK WINTER TOUR TO JAPAN

TOKYO.—The NYK Line will operate its winter thrift tour to Japan by the MS Hikawa Maru this winter in cooperation with the Japan Travel Bureau. Highlights of this tour are delightful excursions in Tokyo and Kyoto, which include colorful Kabuki drama, exotic music and dances, visits to Japanese homes, and traditional art and culture at the Japan Foundation. The ship sails from Seattle, Wash., on Jan. 13, 1958, and deadline for booking is Jan. 12 at NYK Line of Seattle. The tour fare is $210 per person for the 12-day land program in Japan.

SAFE DRIVING WEEK '57

The main thing wrong with today's car is the nut behind the wheel.

CLUB EL CHOCLO

Election of new officers took place during the last meeting of El Choclo.

Shig Mori is the new president, assisted by vice-president Toshiko Umetsu; secretary Hiroko Umetsu; treasurer Jim Morita; social conveners May Moriuchi and Tosh Otani; publicity Roy Nagamatsu.

The retiring executive in passing wishes to express sincerest appreciation for the wonderful cooperation received from all members and friends, and extend heartiest congratulations and best wishes to the new committee. For our next get-together on Dec. 8 at the usual location Armadale Hall, 1331A Dundas St. West, 8 p.m., instructions in waltz and samba will again be the role of the evening, under the very capable instructor, Eddie Hashimoto, and per usual there will be plenty of time for social dancing.

It is most gratifying to see such a splendid turn-out at our meeting, and the progress in dancing shown by the club as a whole has been very pleasing.

—R. N.

CALENDAR

DECEMBER

6—Toronto. Club Ami Dance at Toronto Buddhist Church from 8:30 p.m.

14—Toronto. Congregational Christmas Social of the Japanese United Church.

21—Hamilton. HJCCA Children's Xmas Party, 2-4 p.m. at All People's, for children 3-12 years.

21—Winnipeg. Manitoba JCCA Xmas Ball at Curtis Hotel, East Kildonan.

21—Montreal. United Church Children's Christmas Party.

24—Toronto. Club Phenix's Christmas Dance includes turkey dinner, orchestra, door prizes. Admission $5 a head. 6:30-midnight.

25—Vancouver. B.C.-Van JCCA Christmas Dance, 9-1 at Hastings auditorium.

28—Montreal. New Year's Party at Victoria Hall, sponsored by Montreal JC Clubs. Refreshments. Cabaret style. Admission only $1.00.

1958

JANUARY

1—Vancouver. B.C.-Van JCCA New Year's Dance, 9-1 at Pender auditorium.

12—Toronto. Club Phenix presents New Year's Dance from 8-11:30, at Club Harmony Hall, 396 College St.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from

Mr. N. Yamaoka, Montreal, Que.

Mrs. C. Uwate, Toronto, in memory of late husband.

Mr. and Mrs. L. Shimotakahara, Vancouver, B.C., on birth of son.

Mr. and Mrs. T. Yakashiro, Bradner, B.C., on engagement of daughter.

Mr. and Mrs. E. Kagetsu, Toronto, on occasion of PhD. awarded to son.

Japanese Anglican Church Women's Association, Toronto.

Mr. and Mrs. R. Sakaguchi, Downsview, Ont., on birth of daughter.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

CLASSIFIED

Female Help Wanted

CLERK typist for general office work, [illegible] good at figures, good wages, [illegible] week. Apply Fashion Jewellery [illegible] Lombard Street, EM. 3-6435 (Toronto).

Domestic Help Wanted

HOUSEMAN, general housework and [illegible], references, good wages, write [illegible] New Canadian, Box 10.

HOUSEKEEPER, must be fond of children, own room and bath; good wages; [illegible] kept; references. Phone MO. [illegible] (Toronto).

HOUSEBOY with chauffeurs license, references. Phone between 9 and 5 p.m. [illegible] 4-1411. (Toronto).

Room and Board

ROOM and board, suitable for two young men. Phone EM. 4-1068 (Toronto)

Apartments to Let

BASEMENT apartment, self contained, in new home. Large combination living and kitchen, one bedroom, also 4 piece bathroom. St. Clair and Scarlet Road, phone RO. 2-4138 (Toronto).

Property for Sale

Cleaning — Pressing

BLOOR—RUNNYMEDE

Store and apartment for sale, occupied by cleaning and pressing chain over 20 years, lease expired, good chance for man who can do alterations and pressing. Excellent district, $10,000 down payment. Call Mr. Burton at LE. 3-3561 or [illegible] 3-7851. O. E. Carson Ltd., Real Estate.

Your Centre for Japanese Giftware

SHOP EARLY FOR BEST SELECTION AT

THE EGLINWOOD SHOP

1558 EGLINTON WEST, TORONTO (AT OAKWOOD)

ORchard 7571

Open Every Night From December 1st

ACCURATE ROOFING CO. LTD.

Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work

BONDED ROOFER

Phone RO. 2-4911 — TORONTO T. Nishijima

SHEPER, NAKASHIMA & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

WALTER I. SHEPER, C.A. KIMIAKI NAKASHIMA, C.A.
WALTER FISCHER, C.A. J. DOUGLAS LEHBERG, C.A.

5590 VICTORIA AVE., MONTREAL 26, QUE. RE. 1-1196

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto

A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through

M. YANAGISAWA

representing

KEN WILES LIMITED REAL ESTATE

153 St. Clair Ave. W. TORONTO, Ont. WA. 1-1191 or LE. 4-14[illegible] (Res.)

EMpire 6-2411 [illegible] PHOTOGRAPHY 284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1365

Andrew E. McKague,

BARRISTER, SOLICITOR NOTARY PUBLIC

701 Northern Ontario Building 330 Bay Street (at Adelaide) TORONTO

SINGER SEWING MACHINE CO.

H. S. TSURUDA (Japanese Canadian Agent)

35 [illegible] Ave., TORONTO

HAYASHI studio... CAMERAS · PHOTO SUPPLIES

1384½ Queen W. Toronto — LE. 2-6378

Lucien C. Kurata

BARRISTER and SOLICITOR NOTARY PUBLIC

Suite 502, Temple Building 62 RICHMOND ST. WEST TORONTO

EM. [illegible] — Res: RO. 7-3427

YONEMITSU Watch Repair Shop

HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445

328 Broadview Ave., Toronto

COMPLIMENTS OF **BARCLAY'S** BETTER MOVING CARTAGE AND STORAGE [illegible] [illegible] Street, TORONTO

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS

Distinctive Wedding Invitations

HARRY S. KONDO **Dalco Print**

627 BAY STREET, TORONTO • EM. 8-9766

Res 201½ BEVERLEY STREET • EM. 3-5061

TRAVEL BY BUS

ALL REGULAR LINES, TOURS, SIGHTSEEING & CHARTER COACH SERVICE

Phone Us at EM. 8-9934

BUS TOURS for Your Vacation

You can leave any day. Price includes return bus fare, hotel and sightseeing.

Detroit, 3 days	$ 27.55
Chicago, 5 days	41.10
New York, 4 days	52.50
Washington, 6 days	52.50
California, 17 days	108.35
Florida circle, 12 days	125.00

Many more

BRINGING SOMEONE OVER? Passage arranged by steamer or air

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

113 McCaul St. TORONTO

THE NEW CANADIAN

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher; MARJORIE UMEZUKI, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

Subscription Rates: $3.50 for 6 months, $6 per year (Ad rates on request).

Office Hours: 8:30-5:30 Monday-Friday 9-1 p.m. Saturday.

BRANDO SAYS:

West Should Revise Attitude to Asia

By LARRY S. TAJIRI

In Pacific Citizen, Los Angeles

"I hope all persons of Japanese ancestry will like the point of view we have tried to present in 'Sayonara,'" Marlon Brando told us over the telephone from New York one afternoon.

Brando said that the sad ending of James Michener's novel about the romance of an American jet pilot and a Japanese dancer had been changed. In the book the Japanese girl sends her American lover away, but in the film there's a happy climax.

"I think that it is important that Major Gruver marry the Japanese girl," said Brando, himself wed but recently to a girl (Anna Kashfi) who claims non-Caucasian parentage. "This is the point on which the whole story was predicated."

"The story the Michener novel told has been done a thousand times," said Brando. "It was just Madame Butterfly over again. It is time Kipling's old adage about 'east is east, west is west and never the twain shall meet' was tossed into the dust bin. It's outdated.

"As a result of social, economic and cultural factors, Asia and America are interdependent. We are two worlds but one planet. We must stand together."

Brando said he thought the Air Force pilot he portrays and his Japanese sweetheart, as interpreted by Miiko Taka, had to accept the "full measure of responsibility of the love each has for the other." Interracial marriage was the next step to an interracial romance.

In the past, writers, (John Luther Long in the original "Madame Butterfly" and in the many stories of Japanese-American romance which followed it) have generally resolved the social situation posed by the interracial love affair with a happy ending with each of the lovers returning to his own special world. Now, Brando and Director Joshua Logan felt that times had changed, particularly in view of some 25,000 GI-Japanese marriages since V-J day.

According to Brando, it is important for many Americans to revise their thinking about Asia and Asians. "Too often Americans consider the Asians a bandy-legged, buck-toothed, slant-eyed, idiosyncratic people," Brando said. "This ignorant attitude toward Orientals has colored our relationships with the Far East. This prejudiced attitude is too expensive to continue in a time when Sputniks are circling our globe and we are engaged in a struggle for the minds and hearts of Asian peoples."

* * *

Brando was told that some Japanese Americans had viewed "Sayonara" at a special preview and some were "unhappy" over a sequence in which Miyoshi Umeki, as Red Buttons' wife, goes to a doctor for an operation to change the slant of her eyes.

Brando, who is literate, articulate and quietly serious about Asian-American relations — in contrast to the characters he portrays in his film roles—thought that "slant-eyes" were one of the derogatory statements often made against persons of Japanese ancestry.

"It is time we exposed these festering sores and examined them," he said.

The movie star said he thought "Sayonara" was a picture which was high in entertainment quotient and still had something important to say about the state of the world and the people in it.

"'Sayonara" will prove that a picture which vitally concerns our international relationships can be a financial success as well," Brando declared.

* * *

Brando was asked whether he thought there was any problem in the decision by Producer William Goetz and Director Logan to cast Miiko Taka and Miyoshi Umeki, neither of whom has had any motion picture experience, in the leading feminine roles of the picture.

The star declared he thought it was a "wondrous stroke of good luck" that Misses Taka and Umeki were in the film. He said Miiko, a girl from Los Angeles who was a $60-a-week travel agency clerk a year ago, is a "wonderfully accomplished actress" and had high praise for Miss Umeki who does have a show business background, having been a radio and recording star in Japan before she came to America to appear on the Arthur Godfrey shows and in night clubs.

"Miiko and Miyoshi are completely charming, competent and capable," said Brando. "It was a pleasure to work with them and to make the picture in Japan. Our esprit de corps was amazing."

"'Sayonara'," said Brando, "is an important picture for many reasons. It is an interpretation of the East to the West. It provides the viewer with the vicarious experience of having visited Japan. To me, it was more fascinating than anything I have done and I hope the picture will be a factor in developing more understanding between the Japanese and the rest of the world."

* * *

Brando said the part of Major Gruver, in which he is an Air Force pilot from America's Deep South with the racial attitudes of his environment was his favorite of all his acting roles to date. He thought Major Gruver and Sakini, Brando's characterization in "Teahouse of the August Moon", were his own contributions to Japanese-American understanding.

As for Miiko Taka, Brando said he understood that Warner Brothers is currently reading books and scripts to find the next picture in which she will be starred.

Claims Chinese Use Fraud to Enter States

WASHINGTON.—United States Immigration authorities were guilty of illegal race discrimination when they gave blood tests to all Chinese seeking to enter this country while not applying the same procedure to whites, the Supreme Court was told by attorneys for three Chinese seeking admission.

But Justice Department Attorney John F. Davis said extraordinary care must be taken with Chinese immigrants who, he said, while generally law abiding, have not hesitated to use fraud to gain entrance to the United States.

Claim U.S. Fathers

With the low Chinese immigration quota, he said, a favorite trick is to claim to be the China-born offspring of an American-Chinese father so that the citizenship of the parent may be claimed—thus, the blood tests of both alleged parent and children to determine parentage.

While Davis admitted that, "by and large," the tests were limited to Chinese, the practice was changed in 1955 to include other immigrants, he stated.

So many Chinese declare they were born in the United States but that the certificates were destroyed in the San Francisco fire. Davis said that, if it were true, each Chinese woman in this country must have given birth to 800 children.

Central figures in the case are two brothers and a sister who, then aged 22, 13 and 12, arrived at Ellis Island from Hong Kong in 1952.

Although they were born in China, they asserted their father was an American citizen, Lee Ha. The mother, a permanent resident alien of the United States, it was contended, had come to this country in 1949 to join the father while the children were left behind to finish their schooling.

The children and the alleged parents were given blood tests. One test excluded all three purported offspring. A second test excluded two of them.

Illegal Entry Plan

A Federal judge in New York declared tests, given only to Chinese were illegal as racially discriminatory. Since the description given by the applicants of their home life with the alleged parents seemed reasonably true, their admission was ordered. This ruling was upset later by a Federal appeals court and the case found its way to the High Court, with Attorneys Benjamin Gim and Edward Ennis representing the applicants. The three Chinese are free on bond pending deportation which, in turn, awaits the outcome of the Supreme Court action.

The Justice Department outlined an ingenious plan which has been used by some Chinese to enter this country illegally. Since the Reds took over mainland China, the plan now appears in Nationalist areas and Hong Kong. A male American-Chinese returns to China to visit his wife who has remained there, since the laws make it difficult for her to enter this country.

Returning to the United States the husband reports to authorities that he has, during his stay, fathered the highest possible number of offspring. This creates "immigration slots" or openings for the stated number to enter as children of an American father.

These "slots" are then sold through brokers to Chinese who are eager to come here.

Japan at United Nations Held in High Esteem

UNITED NATIONS.—A much needed bright spot at this session of the General Assembly has come from a quite unexpected source, namely, Japan.

It would be wrong to describe our Nipponese brethren as rays of sunshine, for they are inclined to be somewhat earnest and formal in their approach to matters here. But what emerges is that they are doing their best to be useful members. Dating from their admission to the lodge at the last Assembly session, their record is one of distinction.

Japan is a member of the Afro-Asian bloc, but she has not confined her attention to bloc affairs, or bloc votes. She is ranked as a "Middle Power", but she commands unusual attention because her population and industrial capacity, if not her record in history, put her in the same league as the United Kingdom and France.

Along with Canada, she will become a member of the security Council at the turn of the year. She has weight to throw around, but the significant thing is that she has refrained from doing that; rather she has adopted an attitude similar to that of the Scandinavian nations, generally regarded here as the ones most likely to pass the sanity test.

Suspicions

It is fashionable here to suspect fellow UN members of sinister motives, and this may very well be true of Japan. One does not have to go very far back into the record to remember the Japanese in another role. But in the meantime it should be noted that their actions here seem based on the proposition of live and let live, and the greatest good for the greatest number.

During this session, the Japanese have been extremely active on disarmament, and on the question of atomic radiation. Their object has been to bring an end to the testing of nuclear weapons —and while they have not met with success, their amendment on the subject was widely supported in the General Committee.

Interesting Vote

The Japanese proposal was a bit too drastic for the Great Powers, all of whom voted against it—but it was one of the most interesting votes of this Assembly session. Japan's resolution received 18 votes in favor, there were 32 against, and 31 absentions. Sweden voted with Japan, and so did Yugoslavia. Of the Latin American States, Bolivia, Ecuador, El Salvador and Mexico voted for the Japanese idea. The West voted pretty solidly against, but among the abstentions were such nations as Austria, Denmark, India, Malaya, Norway, Pakistan, the Philippines, and no fewer than eight of the Latin American states, refusing on this occasion to follow the lead of the United States.

It was following the vote on her own resolution that Japan joined hands with Canada in trying to bring about a compromise on the composition of the Disarmament Commission designed to prevent the talks on this subject bogging down completely.

At the last session of the General Assembly, members of the Canadian delegation headed by Hon. Lester B. Pearson said it was a pleasure to work with the Japanese. It seems clear that members of the current Canadian delegation, led by Mr. Wallace Nesbitt, feel the same way about it.

Japan takes her forthcoming membership on the Security Council very seriously—regarding it as the next rung on a ladder that may lead her once again to the status of a major influence in world affairs. Already she ranks with India as the most influential Asian nations here, and unless Mr. Krishna Menon pulls up his socks, India will find herself outdistanced. The press of India is represented at this headquarters by two correspondents; the press of Japan, by 20. Prestige cannot be measured in correspondents, praise be! But the fact that the Japanese rank next to the United States in the size of their press corps here is a measure of how much worth they put in the United Nations, and their membership in it.

Japanese and JC Design In Montreal Silk Show

MONTREAL.—Included in the Japan Silk Exhibition at the Prince of Wales Room, in the Windsor Hotel, was a brief fashion show of dresses created from Japanese silks by both Canadian and Japanese designers.

Of course, the Oriental influence predominated but there were many current fashion trends noticed as well.

Evidently one of the leading designers in Japan is Sueko Otsuka, and of the ten Japanese designed costumes shown four were his. One was a modern interpretation of a typical Japanese costume in black and red silk crepe made in three pieces. There was also a kimono type hostess gown which had flowing kimono sleeves, a surplice front and a tight obi sash just above the natural waistline.

Among the five young Montreal designers represented was Suga, a Canadian-born Japanese. His creation was a late day ensemble which included a full-skirted dress in a bold red printed silk and over it a caped coat with the skirt slit into four panels hanging from the cape. The coat was made from gold brocade and the "wrong" side was used.

METROPOLITAN NISEI BADMINTON CLUB'S

15TH ANNUAL

SNOWBALL

at Club Kingsway

Marschallin Room (downstairs)

with BENNY LOUIS and his orchestra

DECEMBER 24, 1957 8:00-1:00 a.m.

$5.00 PER COUPLE

FIRST VANCOUVER NET FACTORY LTD.

SPECIALIZING IN: SALMON GILL NETS; SALMON PURSE SEINE WEB AND TRAWL WEB OF DU PONT HIGH TENACITY NYLON

[illegible]

Vancouver, 121 Main Street Phone PA. [illegible]